Al / p.n.

**GECT GO / EZTS GO / EGTC GO**

Gruppo europeo di cooperazione territoriale

Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje

European Grouping of Territorial Cooperation

*“Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)” / “Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)” / “Area of the municipalities of Gorizia (I), Nova Gorica (Slo) and Šempeter-Vrtojba (Slo)”*

Via / Ulica Roma 9, 34170 Gorizia / Gorica – Italia / Italija

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Il/La sottoscritto/a  Podpisani/a  The undersigned |  | | |
| Nato/a il  Rojen dne  Born on |  | a  v  in |  |
| Codice fiscale  Davčna ali matična številka  Tax code |  | | |
| In qualita’ di  Vloga  In role |  | | |
| dell’impresa (ragione sociale)  podjetje (ime podjetja)  Of the company (company name) |  | | |
| con sede legale in via/piazza, n.  naslov ulica, št.  adress (street, n.) |  | | |
| Luogo, Stato  Kraj, Država  Municipality, Country |  | | |
| P.IVA impresa  Id za DDV podjetja  Company VAT number |  | | |
| Tel / Cell |  | | |
| E-mail |  | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Partecipazione**  **Sodelovanje**  **Participation** |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Forma individuale  Posamično  Individually |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | Forma associata (capogruppo) dei seguenti soggetti:  V skupini (kot referent) naslednjih ponudnikov:  As a consortium (as leading bidder) of the following participants: | |
|  | | *Nome Cognome / Ragione Sociale*  *Ime Priimek / Ime podjetja*  *Name Surname / Name of the company* |
|  | | *Nome Cognome / Ragione Sociale*  *Ime Priimek / Ime podjetja*  *Name Surname / Name of the company* |
|  | | *Nome Cognome / Ragione Sociale*  *Ime Priimek / Ime podjetja*  *Name Surname / Name of the company* |
|  | | *Nome Cognome / Ragione Sociale*  *Ime Priimek / Ime podjetja*  *Name Surname / Name of the company* |
|  | | *Nome Cognome / Ragione Sociale*  *Ime Priimek / Ime podjetja*  *Name Surname / Name of the company* |
|  | | *Nome Cognome / Ragione Sociale*  *Ime Priimek / Ime podjetja*  *Name Surname / Name of the company* |
|  | | *Nome Cognome / Ragione Sociale*  *Ime Priimek / Ime podjetja*  *Name Surname / Name of the company* |
|  | | *…* |

|  |  |
| --- | --- |
| **CHIEDE**  **per sé/in nome e per conto di tutti i predetti associati l'ammissione al “CONCORSO PER LA CREAZIONE DI UN LOGOTIPO/MARCHIO E DELL'IMMAGINE GRAFICA COORDINATA DELLA CAPITALE EUROPEA DELLA CULTURA NOVA GORICA - GORIZIA 2025” - SMARTCIG Z6832B231D, consapevole della responsabilità penale a cui può andare incontro in caso di rilascio di dichiarazioni mendaci, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 76 del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445**  **PROSI**  **zase/za vse zgoraj navedene ponudnike sprejem na “JAVNI NATEČAJ ZA IZDELAVO LOGOTIPA/BLAGOVNE ZNAMKE IN CELOSTNE GRAFIČNE PODOBE EVROPSKE PRESTOLNICE KULTURE NOVA GORICA - GORICA 2025” - SMARTCIG Z6832B231D, zavedajoč se kazenske odgovornosti, ki lahko nastane v primeru lažne izjave v skladu s 76. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000**  **ASKS**  **for himself / in the name and on behalf of all the aforementioned members for admission to the competition "** **COMPETITION FOR THE CREATION OF A LOGO/BRAND AND VISUAL IDENTITY OF THE EUROPEAN CAPITAL OF CULTURE NOVA GORICA - GORIZIA 2025" - SMARTCIG Z6832B231D, aware of the criminal responsibility that it may face in the event of the release of false declarations, pursuant to and for the purposes of article 76 of the decree of the President of the Republic of 28 December 2000, n. 445** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **dichiara i seguenti requisiti**  **izjavlja, da izpolnjuje sledeče pogoje**  **DECLARES THE FOLLOWING REQUIREMENTS** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Natura giuridica  Pravna oblika  Type of organisation |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | a) società e/o studi di grafica, design, pubblicità, comunicazione;  a) podjetja oziroma grafični ali oblikovalski ateljeji/studii ter oglaševalske ali komunikacijske agencije;  a) graphic-design and/or advertising / communication companies or studios; |
|  | b) grafici, designer e architetti che esercitano attività professionale in forma documentata come liberi professionisti;  b) grafični oblikovalci, oblikovalci in arhitekti, ki dokazljivo delujejo kot samostojni podjetniki oziroma umetniki s statusom;  b) graphic designers, designers and architects who can prove they operate as freelancers; |
|  | c) laureati/diplomati presso scuole di formazione post-diploma o di livello universitario di belle arti, grafica, design o comunicazione pubbliche e private di età non superiore a trent’anni.Società,  c) diplomanti javnih in zasebnih podiplomskih ali univerzitetnih študijskih programov za likovno umetnost, grafiko, oblikovanje ali komunikacijo, starih največ trideset let.  c) graduates from public and private post-diploma or university-level training schools of fine arts, graphics, design or communication under thirty years of age. |

|  |  |
| --- | --- |
| Di non trovarsi nelle condizioni previste dall’art. 80 del D. lgs. 50/2016 (motivi di esclusione) e in tutte le condizioni previste dalla normativa vigente in materia, con riferimento all’art. 53, comma 16 ter, del D. lgs. 165/2001 e s.m.i. ad oggetto “Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche” e/o a cause ostative che determinino il divieto di stipulare contratti con la pubblica amministrazione.e/o negli altri casi previsti dal bando  Da ne izpolnjuje pogojev iz 80. člena Zakonodajne uredbe št. 50/2016 (razlogi za izključitev) ali drugih pogojev iz področne zakonodaje, pri čemer se navaja 16. odstavek 53. člena Zakonodajne uredbe št. 165/2001 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami oziroma "Splošna pravila o organizaciji dela javne uprave z razlogi za prepoved sklepanja pogodb z javno upravo" in / ali drugih pogojev za izključitev, ki jih navaja razpis  I do not meet the criteria set out in Article 80 of Legislative Decree 50/2016 (reasons for exclusion) and all the criteria provided for by applicable legislation with reference to Article 53, paragraph 16-b, of Legislative Decree 165/2001 and subsequent amendments relating to "General Rules on the Organisation of Work by the Public Administration" and/or impeding causes that determine the prohibition of stipulating contracts with the public administration and/or other criteria of exclusion mentioned in the notice of competition |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | si (non ci sono cause di esclusione) / da (ni razlogov za izključitev) / yes (I do not meet the criteria) |
|  | no / ne / no |

|  |  |
| --- | --- |
| **dichiara inoltre**  **izjavlja, da**  **DECLARES** |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | che la propria proposta creativa è nuova, distintiva ed originale, possiede tutti i requisiti per poter essere validamente registrata come marchio in tutti i Paesi dell’Unione Europea e non viola disposizioni normative vigenti  da je ustvarjalni predlog nov, značilen in izviren ter izpolnjuje vse pogoje, da se lahko veljavno registrira kot blagovna znamka v vseh državah Evropske unije in ne krši veljavnih predpisov  that the creative proposal is new, distinctive and original, meeting all the requirements to be validly registered as a brand in all countries of the European Union and does not violate current regulations |
|  | che la proposta non viola alcun diritto di proprietà intellettuale e/o di altra natura di terzi e non sussistono su di esso diritti di terzi che possano in qualche modo limitarne o comprometterne l’utilizzo, l’esposizione e/o la pubblicazione su qualsiasi mezzo da parte del GECT GO o da soggetti da essa incaricati e si impegna a manlevare e tenere indenne la GECT GO da qualsiasi richiesta e/o pretesa da chiunque avanzata o proposta, esonerando il GECT GO da qualsiasi responsabilità.  da idejna rešitev ne krši pravic intelektualne lastnine oziroma drugih pravic tretjih oseb ter ni pravic tretjih oseb, s katerimi bi pravice EZTS GO ali katere koli njene pooblaščene organizacije omejena ter da EZTS GO ni odškodninsko odgovoren za katero koli zahtevo katere koli osebe in s tem EZTS GO odvezuje odgovornosti.  guarantee that the proposal does not violate any intellectual-property rights and/or other rights of third parties and there are no rights of third parties that may in any way limit or compromise its use, exposure and/or publication on any medium by EGTC GO or by subjects appointed by it and undertakes to indemnify and hold EGTC GO harmless from any request and/or claim submitted by anyone, exempting EGTC GO from any liability. |
|  | di essere consapevole che nel caso in cui il logo/marchio di cui alla presente proposta risulti vincitore sarà acquisito in proprietà piena ed esclusiva del GECT GO, che acquisirà automaticamente i diritti per lo sfruttamento del marchio, siano essi di utilizzazione economica, di riproduzione, registrazione e deposito, pubblicazione senza alcun limite di spazio e di tempo con ogni mezzo di riproduzione e potrà pertanto disporre liberamente ed in via esclusiva di tutti i relativi diritti di proprietà intellettuale sul logotipo/marchio e su tutti i relativi materiali presentati dal concorrente.  da v primeru, da je logotip / blagovna znamka iz tega predloga zmagovalec se nepreklicno in v celoti prenesejo na EZTS GO, za ves svet in za čas, ki ga določa ustrezna veljavna zakonodaja, vse pravice izključnega lastništva, vključno z vsemi izključnimi pravicami intelektualne lastnine in gospodarske uporabe zmagovalne idejne rešitve vključno z logotipom / znamko in vsem gradivom, predloženim v okviru natečaja.  in the event that the logo / brand referred to in this proposal is the winner the winning participants irrevocably assign to EGTC GO full and exclusive ownership, including full and exclusive intellectual property and rights of economic exploitation of the winning proposals, including the logotype / brand and all the materials presented during the Competition for the whole world and for the entire duration established by the relevant applicable laws. |

|  |  |
| --- | --- |
| CONSENSI   * ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE 2016/679, il GECT GO può effettuare la conservazione e il trattamento dei dati personali forniti; * che il trattamento dei dati personali potrà avvenire anche nel tempo con mezzi elettronici e/o automatizzati adatto per gli scopi elencati all'art. 13 del bando   PRIVOLIM,   * da v skladu s 13. členom Uredbe EU 2016/679 lahko EZTS GO izvaja shranjevanje in obdelavo posredovanih osebnih podatkov; * da lahko obdelava osebnih podatkov sčasoma poteka tudi z elektronskimi in / ali avtomatiziranimi sredstvi primeren za navedene namene v 13. členu natečaja   CONSENTS   * pursuant to article 13 of EU Regulation 2016/679, that the EGTC GO may carry out the storing and processing of personal data provided; * that the processing of personal data may also take place over time with electronic and / or automated means suitable for the purposes listed in article 13 of the call |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Sottoscrizione autodichiarazione**  **Podpis izjave**  **Signature** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Luogo  Kraj  Place |  |
| Data  Datum  Date |  |
| Firma  Podpis  Signature  (Timbro)  (Žig)  (Stamp) |  |

**Nel caso in cui l'autodichiarazione non venga firmata con firma digitale va allegata copia di un documento d’identità del firmatario**

**V primeru, da izjava ni podpisana z digitalnim podpisom (sigenca), je treba priložiti kopijo osebnega dokumenta podpisnika**

**In the event that the self-declaration is not signed with a digital signature, a copy of an identity document of the signatory must be attached**